

# Appendix A – Language Use Survey

## Appendix A(a) – Language Use Survey – English

In order to provide your child with the best possible education, we need to determine how well he or she understands, speaks, reads and writes in English. Please provide information about your child's language abilities.

Student's Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_

Grade: \_\_\_\_\_

Relationship of person completing this survey: \_\_\_\_\_

### Tier I: Language Background

1. What was your child's first language?  English  Other: \_\_\_\_\_

2. Which language(s) does your child use (speak) at home and with others?  English  Other: \_\_\_\_\_

3. Which language(s) does your child hear at home and understand?  English  Other: \_\_\_\_\_

***If any of these answers indicate a language other than English, please complete the rest of the survey.***

### Tier II: Expanded Language Background

4. Does the student understand when someone speaks with him/her in a language besides English?

5. Does the student read in a language other than English?

6. Does the student write in a language other than English?

7. Does the student interpret for you or anyone else in a language other than English?

YES	NO

### Tier III: Educational History

8. How many years did the student attend school where the native language was used for instruction? \_\_\_\_\_

9. What was the most recent month and year the student attended school? \_\_\_\_\_

10. Do you believe that your child has learning difficulties that affects his/her ability to understand? \_\_\_\_\_

If yes, please explain: \_\_\_\_\_

11. Has your child been referred to be evaluated for special education? \_\_\_\_\_

If yes, please explain: \_\_\_\_\_

The school is required to assess the English language proficiency of all students who indicate, or are suspected of having, a first language other than English. If the results of the assessment show a student needs language support, you will be notified in writing and the school district will provide language support as deemed appropriate by district staff.

**Notice to School Staff:** This form must be given to all new and enrolling students. Any student that indicates use of a language other than English must be assessed to determine the student's English language proficiency. Please notify district staff responsible for the next steps immediately and when ready, keep this form in the student's permanent records.

## Appendix A(b) – Language Use Survey - Spanish

Para proveer a su hijo(a) la mejor educación posible, necesitamos determinar el nivel del habla, lectura, escritura y comprensión en el inglés. Favor de proveer información de las habilidades de su hijo(a).

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_

Relación de la persona que completa este cuestionario: \_\_\_\_\_

### Nivel I: Conocimientos de idiomas

1. ¿Cuál es su primer idioma?  inglés  otro: \_\_\_\_\_
2. ¿Cuál idioma(s) habla su hijo(a) en la casa y con otras personas?  inglés  otro: \_\_\_\_\_
3. ¿Cuál idioma(s) escucha su hijo(s) en la casa o con familia y puede entender?  inglés  otro: \_\_\_\_\_

### Nivel II: Conocimientos de idiomas expandidos

4. ¿Entiende su hijo(a) cuando alguien habla en un idioma otro de inglés?
5. ¿Puede su hijo(a) leer en un idioma otro de inglés?
6. ¿Puede su hijo(a) escribir en un idioma otro de inglés?
7. ¿Le interpreta o traduce su hijo(a) para Ud. u otras personas?

YES	NO

### Nivel III: Historia educacional

8. ¿Cuántos años asistió su hijo(a) a una escuela donde usa su primer idioma durante las clases? \_\_\_\_\_
9. ¿Cuál fue el último mes que su hijo(a) estaba matriculado en una escuela? \_\_\_\_\_
10. ¿Cree Ud. que su hijo pueda tener dificultades educacionales que le afecten su aprendizaje? \_\_\_\_\_  
Si afirmativo, explique por qué: \_\_\_\_\_
11. ¿Se le ha recomendado a su hijo(a) que reciba una evaluación de educación especial? \_\_\_\_\_  
Si afirmativo, explique por qué: \_\_\_\_\_

Se requiere que la escuela evalúe las habilidades en inglés de todos los estudiantes que hablen o entiendan un idioma otro de inglés. Si los resultados indican que el estudiante requiere apoyo desarrollando el inglés, será notificado y el (la) estudiante entrará el programa de apoyo lingüístico que el distrito considere apropiado.

**Notice to School Staff:** This form must be given to all new and enrolling students. Any student that indicates use of a language other than English must be assessed to determine the student's English language proficiency. Please notify district staff responsible for the next steps immediately and when ready, keep this form in the student's permanent records.